

Conti Protect Contract

This Conti Protect Contract is provided by Emirates for Universal Tyres L.L.C. on an optional basis to You.

Under this Conti Protect Contract, you will receive a new replacement tyre, when suffering irreparable damage to your newly purchased tyre, subject to the terms and conditions of this Conti Protect Contract,

Definitions

The following words or terminology have the same meaning wherever they appear in this document:

“Participating Dealer” a tyre dealer located in the Geographical Area that has been authorized to sell and undertake repairs, as appointed by Emirates for Universal Tyres L.L.C.

“Program Administrator”, Leftfield Assurance L.L.C.

“Conti Protect Contract” this Conti Protect Contract provided by the Emirates for Universal Tyres LLC hereinafter to be referred to as the ‘Company’ to You and described in the terms and conditions set out in this Conti Protect Contract Document

“Maximum Service Limit” means no more than AED 2,500 per Tyre.

“Conti Protect Contract Start Date” means the purchase date of your Tyre(s) as evidenced by your Original Sales Invoice.

“Conti Protect Contract Term” means 12 (twelve) calendar months from the Purchase Start Date.

“Geographical Area” means the territory of The United Arab Emirates only.

“Tyre(s)” means a Continental branded passenger or light vehicles tyre.

“You, Your, Yourself, or Service contract holder(s)” means the purchaser and owner/ registered keeper of the vehicle to which the Tyre(s) have been fitted.

Conti Protect Contract

You are covered for any brand-new tyre(s) fitted by a Participating Dealer to your vehicle when a service contract is purchased at the same time. Documents required for any claim will be original sales invoice detailing your purchase of the service product.

You should attach your original sales invoice to your term and conditions

عقد كونتي بروتكت

إن عقد كونتي بروتكت هذا مُقدّم إليكم من الشركة الإماراتية للإطارات العالمية (ش.ذ.م.م) – فرع دبي بشكل اختياري بالنسبة إليكم.

بموجب عقد كونتي بروتكت هذا، سوف تحصلون على إطار بديل جديد عند حدوث أضرار لا يمكن إصلاحها لإطار جديد تم شراؤه حديثاً، وهذا مع مراعاة أحكام عقد كونتي بروتكت هذا.

التعريفات:

تحمل الكلمات والعبارات التالية المعاني المحددة لها في هذه الوثيقة:

“التاجر المشارك” يعني تاجر إطارات يعمل في الحيز الجغرافي المشمول بهذا العقد والمصرّح له بإجراء البيع والتعهد بالإصلاح حسبما تعينه الشركة الإماراتية للإطارات العالمية (ش.ذ.م.م).

“مدير البرنامج” ليفتفيلد اشورنس ذ م م

“عقد كونتي بروتكت” عقد كونتي بروتكت هذا المُقدّم من الاماراتية للإطارات العالمية والتي يشار إليها هنا ولاحقاً بالشركة إليكم والوارد بيانه في الشروط والأحكام المنصوص عليها في وثيقة عقد كونتي بروتكت هذا.

“الحد الأقصى للخدمات” يعني السقف الذي لا يتعدى مبلغ 2,500 درهم إماراتي لكل إطار.

“تاريخ بدء عقد كونتي بروتكت” يعني تاريخ شراء الإطار (الإطارات) الخاصة بكم المثبت في فاتورة المبيعات الأصلية.

“مدة عقد كونتي بروتكت” تعني (12) اثني عشر شهر من شهور التقويم اعتباراً من تاريخ بدء الشراء.

“الحيز الجغرافي” يعني نطاق الحيز الجغرافي للإمارات العربية المتحدة فقط لا غير.

“الإطار (الإطارات)” تعني إطارات كونتيننتال للسيارات الخفيفة أو سيارات الركاب.

“ضمانر المُخاطب أو ملكية المُخاطب الموجهة إليكم أو حامل (حامل) عقد كونتي بروتكت” تعني المشتري والمالك للسيارة التي يتم تركيب الإطارات فيها أو القيم المسجل على تلك السيارة.

عقد كونتي بروتكت:

أنتم تتمتعون بالتغطية على أي إطار جديد يتم تركيبه عن طريق التاجر المشارك في سيارتكم عند شراء عقد الصيانة في نفس الوقت، والمستندات المطلوبة في أية مطالبة سوف تكون فاتورة المبيعات الأصلية التي ترد بها بيانات شرائكم للمنتج موضوع الخدمة.

يجب عليكم ارفاق فاتورة المبيعات الاصلية مع شروط واحكام عقد كونتي بروتكت.

What is Covered?

You may claim against this Conti Protect Contract when the covered tyre(s) are accidentally damaged and are deemed irreparable because of a cut, bruise, impact break or puncture occurring whilst on a public road within the United Arab Emirates.

The date of loss shall be the date on which the accidental damage occurs and must fall within the period of the Conti Protect Contract Term.

What are the Limitations?

In the event of damage to your tyre(s) and if not repairable, you will be given a replacement tyre(s) at a Participating Dealer. No Cash options are ever available.

In cases where the replacement tyre is not available an equivalent tyre may be offered up to a maximum value as noted in the schedule, the lower value will be credited to Emirates for Universal tyres.

Inspection Conditions

At the time of the reading, the tyre pressure must be as specified by the Vehicle manufacturer. The tread depth will be measured at the center of the tread with the recorded reading being the mean average of a minimum of three readings if the remaining tread depth is less than 3mm or less it will not be possible to make a claim.

Storage and Audit

Replaced tyres are to be retained by dealer for 30 days from the date of replacement, and a photograph of the damaged tyre to be included in claim documents. After inspection, the engineer will send his report to LFA, and thereafter, the tyre can be disposed of unless in dispute.

Limitation of Benefits

The reimbursement costs of the replacement tyre will be paid directly to the Participating Dealer.

NB: Only one claim per tyre can be made.

The maximum value this Conti Protect Contract shall be liable to pay is the original value of the tyre as per the original sales invoice, or (i) an amount not exceeding the Maximum Conti Protect Contract Limit in value for a single claim and/or single Tyre, or (ii) an amount not exceeding the Maximum Conti Protect Contract limit.

Tread Depth Limit

The minimum Tread Depth limit is Continental's 3.0 mm minimum tread depth standard, which is acknowledged and has been adopted as a regulation by many of the world's national transportation authorities as it is the most widely accepted minimum tread depth standard.

ما موضوع التغطية؟

يجوز لكم تقديم المطالبات بموجب عقد كونتي بروتكت حين تتعرض الإطارات المتمتعة بالتغطية لأضرار عن حوادث وحين تُعتبر غير قابلة للإصلاح كنتيجة لأي قطع أو كدمة أو اصطدام أو كسر أو خرق يحدث على طريق عام داخل الإمارات العربية المتحدة.

ويتحدد تاريخ حدوث الخسائر وفقاً لتاريخ حدوث الأضرار عن الحادث ويجب أن يكون ضمن نطاق مدة عقد كونتي بروتكت.

ما هي الحدود؟

في حالة حدوث أضرار للإطارات الخاصة بكم والتي تكون غير قابلة للإصلاح، سوف تحصلون على إطار (إطارات) بديلة لدى التاجر المشارك، ولا توجد أية خيارات نقدية.

في حالة عدم توافر الإطار البديل، يجوز أن يتم تقديم إطار مُعادل له بحد أقصى للقيمة المحددة في الملحق، وسوف تُمنح القيمة الأدنى كرصيد إلى الشركة الإماراتية للإطارات العالمية.

شروط الفحص:

في وقت استطلاع ضغط الهواء داخل الإطار، يجب أن يكون الضغط مضبوط وفقاً للمعيار المحدد من مُصنِّع السيارة، ويتم قياس عمق المداس في منتصف المداس باعتبار أن القراءة المسجلة للضغط سوف تكون متوسط القراءة الدنيا من بين ثلاثة قراءات. إذا كان عمق المداس 3 مم أو أقل لن يكون ممكناً التقدم بمطالبة.

التخزين والتدقيق:

يتعين الاحتفاظ بالإطارات المستبدلة لدى التاجر لمدة 30 يوم من تاريخ الاستبدال ويجب إرفاق صورة للإطار المتضرر مع مستندات المطالبة، وبعد الفحص، سوف يرسل المهندس تقريره إلى LFA وبعد ذلك يمكن التخلص من الإطار، ما لم يكن هناك نزاع قائم.

سقف الانتفاع:

سيتم سداد تكلفة الاطار مباشرة الى التاجر المشارك،

ملاحظة هامة: لا يمكن إجراء إلا مطالبة واحدة بالنسبة لكل إطار.

إن الحد الأقصى للقيمة التي يتعين سدادها بموجب عقد كونتي بروتكت هذا سوف تكون القيمة الأصلية للإطار حسبما يرد بيانها في فاتورة المبيعات الأصلية، أو (أ) مبلغ لا يتعدى الحد الأقصى لعقد كونتي بروتكت بالنسبة لقيمة المطالبة الواحدة و/أو قيمة الإطار الواحد، أو (ب) مبلغ لا يتعدى الحد الأقصى لعقد كونتي بروتكت.

حد عمق المداس (أي ارتفاع نتوءات الإطار عن سطحه الأملس):

إن الحد الأدنى بالنسبة إلى حد عمق المداس هو معيار كونتيننتال للحد الأدنى لعمق المداس البالغ 3.0 ملليمتر، وهو الحد المعترف به والمعتمد كحد تنظيمي لدى العديد من السلطات القومية للنقل والمواصلات في العالم لأنه معيار الحد الأدنى الأكثر قبولاً.

Period of Conti Protect Contract

This Conti Protect Contract will be valid during the Product Term and will terminate on the earlier of: -

- the tread of the tyre(s) being worn to the minimum Tread Limit of 3.0 mm as measured at the time of a claim; Or
- the expiration of the Conti Protect Contract Term; Or
- the sale of the tyre(s) or vehicle to which the tyre was fitted; Or
- the removal of the tyre(s) from the vehicle to which they were originally fitted, Or
- a claim has been paid in respect of each Tyre; Or
- the Maximum Conti Protect Contract Limit in aggregate has been reached;

Exclusions and limitations of the Conti Protect Contract

This Conti Protect Contract shall not under any circumstances:

- Extend to taxis, buses, caravans, trailers, commercial vehicles including usage for taxis, fare paying ride sharing such as Uber, short-term self-drive contract, by a driving school, a dispatch or delivery courier or for any form of commercial use, hire or reward; or used for public services (such as, but not limited to police, fire brigade, ambulance, rescue, military purposes);
- Extend to tyres fitted onto vehicles used for timed competition, race or pace marking;
- Extend to any form of track usage;
- Extend beyond the Conti Protect Contract Term;
- Exceed the number of tyres fitted as detailed on the original sales invoice;
- Extend to tyres having less tread than the Tread Limit of 3.0 mm;

Specific Exclusions

This Conti Protect Contract shall not be liable for:

- Loss of or damage to the motor vehicle on which the warranted tyre was fitted;
- Loss or damage to the rims or alloy wheels of the vehicle on which the tyre(s) was fitted;

مدة عقد كونتي بروتكت:

تستمر صلاحية عقد كونتي بروتكت هذا أثناء مدة المنتج وينتهي عند حدوث أي من الأحداث التالية، أيها يحدث أولاً:

- عند اهتراء الإطار وصولاً إلى الحد الأدنى لعمق مداس الإطار البالغ 3.0 ملليمتر عند قياسه في وقت المطالبة.
- عند انتهاء مدة عقد كونتي بروتكت.
- عند بيع الإطارات أو السيارة التي تم تركيب الإطارات فيها.
- إزالة الإطارات من السيارة التي تم تركيبها فيها أصلاً.
- عند دفع قيمة مطالبة بخصوص كل إطار.
- عند الوصول إلى القيمة الإجمالية للحد الأقصى لعقد كونتي بروتكت.

الاستثناءات والحدود المفروضة على عقد كونتي بروتكت:

لا يمكن لعقد كونتي بروتكت هذا - في أي ظرف من الظروف - أن يخضع لأي مما يلي:

- أن تمتد خدماته إلى سيارات الأجرة أو الحافلات أو المقطورات أو السيارات التجارية بما فيها استخدامات سيارات الأجرة أو السيارات المشتركة للتوصيل بتعرفة محددة مثل خدمات أوبر أو عقود القيادة الذاتية قصيرة الأجل أو استخدامات مدارس تعليم قيادة السيارات أو التوصيل أو تسليم البريد السريع أو في أس استخدام تجاري أو تأجير أو تسخير الخدمات في مقابل مادي، ولا الاستخدامات العامة (مثل - على سبيل المثال لا الحصر - سيارات الشرطة أو إدارات المطافي أو الإسعاف أو الإنقاذ أو الأغراض العسكرية).
- أن تمتد خدماته لتشمل الإطارات التي يتم تركيبها على المركبات المستخدمة في المنافسات ذات التوقيت المحسوب أو السباقات أو تحديد السرعات.
- أن تمتد خدماته لتشمل أي شكل من أشكال الاستخدام على سيارات النقل.
- أن تمتد خدماته لما بعد مدة عقد كونتي بروتكت.
- أن تتجاوز خدماته عدد الإطارات التي يتم تركيبها في السيارة حسبما يرد بيانها في فاتورة المبيعات الأصلية.
- أن تمتد خدماته لتشمل إطارات لها عمق مداس أقل من 3.0 ملليمتر.

استثناءات محددة:

لا يتحمل عقد كونتي بروتكت هذا نفقات أي مما يلي:

- فقدان أو أضرار السيارة التي يتم تركيب الإطارات موضوع الضمان عليها.
- فقدان أو أضرار الإطار المعدني للسيارة التي يتم تركيب

- Damage to any other part of the motor vehicle;
- Any Liability whatsoever as a result of injury or death
- Any Tyre deemed safely repairable;
- Any claim where the tyre becomes unusable and irreparable as a result of:
 - a) Vandalism; or
 - b) Abuse; or
 - c) Mechanical irregularities of the vehicle;
- Loss or theft of the tyre(s);
- Damage to the warranted tyre arising from gross negligence including but not limited to, not having your vehicle maintained and serviced in accordance to your vehicle manufacturer's guidelines;
- Invalid if any other company or individual removed or repaired;
- Damaged caused by mechanical defects;

Territorial Limits

This Conti Protect Contract is limited to claims arising from use ONLY on public roads in the Territory.

NB: If a claim arises from use not on a public road, no benefit will be received under this Conti Protect Contract whatsoever.

Transfer of Ownership

The Conti Protect Contract for the covered Tyre(s) cannot be assigned to any other person and shall lapse in the event that the Service Tyre(s) are removed and / or transferred to a vehicle other than the specified vehicle to which the Tyre was originally fitted, as recorded on the original sales invoice.

Misrepresentation, Non-Disclosure or Incorrect Description

Misrepresentation, non-disclosure or incorrect description of any material fact or circumstances in connection with this Conti Protect Contract, may result in a claim being rejected.

Fraud

If any claim or part thereof under this Conti Protect Contract is in any way fraudulent, or if any fraudulent means or devices are used by You or anyone acting on Your behalf to obtain any benefit under this Conti Protect Contract, all benefits afforded in terms of this Conti Protect Contract shall be forfeited.

Furthermore, this Conti Protect Contract may be voided or cancelled as from the date of the fraudulent conduct.

Currency and Law

The currency in use for this program shall be AED and any questions of law shall be decided according to UAE Law.

- ضرر أي جزء آخر من السيارة.
- أية مسؤولية من أي نوع تنجم عن الإصابات أو الوفاة.
- أي إطار يعتبر أنه يمكن الاعتماد عليه على نحو آمن.
- أية مطالبة يصبح فيها الإطار غير قابل للاستخدام أو الإصلاح كنتيجة لأي مما يلي:
 - أ) التخريب
 - ب) إساءة الاستخدام
 - ج) الأعطال الميكانيكية في السيارة.
- فقدان أو سرقة الإطارات.
- أضرار للإطارات موضوع الضمان تنشأ عن الإهمال الجسيم الناجم عن – على سبيل المثال لا الحصر: عدم إجراء صيانة السيارة وفقاً لتعليمات مُصنِّع السيارة.
- يعتبر العقد لاغياً في حالة قيام أية شركة أو فرد آخر بإزالة أو إصلاح الإطارات.
- الأضرار الناجمة عن العيوب الميكانيكية.

الحدود الإقليمية:

إن عقد كونتي بروتكت محدود بالمطالبات التي تنشأ عن الاستخدام على الطرقات العامة في الحيز الجغرافي المشمول بهذا العقد.

ملاحظة هامة: إذا ما نشأت مطالبة على طريق آخر بخلاف الطرق العامة، لا يتم الانتفاع بأي من مزايا عقد كونتي بروتكت هذا.

انتقال الملكية:

لا يجوز التنازل عن عقد كونتي بروتكت هذا على الإطارات المتمتعة بالضمان لصالح أي شخص آخر وتنتهي صلاحية العقد في حالة إزالة الإطارات المشمولة بالضمان و/أو نقلها إلى سيارة أخرى بخلاف السيارة المحددة التي تم تركيب الإطارات عليها أصلاً كما حسبما يرد بينها في فاتورة المبيعات الأصلية.

الإقرارات المضللة أو عدم الإفصاح أو تقديم بيانات زائفة:

إن الإقرارات المضللة أو عدم الإفصاح أو تقديم بيانات زائفة بخصوص أي من الحقائق الجوهرية أو الظروف المحورية ذات الصلة بعقد كونتي بروتكت قد ينجم عنها رفض المطالبات.

التزوير:

إذا كانت أية مطالبة بموجب عقد كونتي بروتكت هذا أو أي جزء منها مزور بأي شكل من الأشكال، أو إذا تم استغلال أية وسائل للتلاعب أو التزوير من جانبكم أو من جانب أي شخص يتصرف بالنيابة عنكم من أجل الحصول على أية منافع بموجب عقد كونتي بروتكت هذا، تصبح جميع المنافع الواردة في عقد كونتي بروتكت هذا لاغية.

علاوة على ذلك، يجوز إبطال عقد كونتي بروتكت هذا أو إلغائه اعتباراً من تاريخ التزوير.

العملة والقانون:

إن العملة المستخدمة في هذا البرنامج هي الدرهم الإماراتي وأية مسائل قانونية سوف تتقرر وفقاً لأحكام القانون الإماراتي.

How & when to Claim?

When a potential claim occurs, you will be required to proceed to the nearest Participating Dealer within 10 (ten) calendar days of the event and present together with the specified vehicle, the original sales invoice.

The benefit(s) provided by this Conti Protect Contract shall be credited towards a new replacement Continental Tyre. In the event of a valid claim being approved, you will not be entitled to buy/ retain the damaged tyre. Ownership shall pass to Emirates for Universal Tyres. against receipt of the Conti Protect Contract benefit.

Complaints

For complaints relating to this Conti Protect Contract please write to EUT at: customercare@amsconti.ae. For complaints relating to administration or claims handling You may write to info@leftfield.net.

كيف ومتى تُقدّم المطالبات؟

عندما تحدث مطالبة محتملة، سوف يكون لزاماً عليكم الذهاب إلى أقرب وكيل في خلال عشرة (10) أيام من أيام التقويم من وقوع الحدث ثم تقديم السيارة المحددة مع فاتورة المبيعات الأصلية.

يتم توجيه المنافع المقدمة بموجب عقد كونتي بروتكت هذا تجاه الاستبدال بإطار كونتينينثال جديد، وفي حالة الموافقة على مطالبة صحيحة، لن يكون من حقكم شراء/ الاحتفاظ بالإطار المتضرر، وسوف تنتقل ملكيته إلى الشركة الإماراتية للإطارات العالمية في مقابل الحصول على منافع عقد كونتي بروتكت.

الشكاوى:

بالنسبة إلى الشكاوى ذات الصلة بعقد كونتي بروتكت هذا، يرجى كتابة رسالة إلى أي يو تي على البريد الإلكتروني: customercare@amsconti.ae، وبالنسبة للشكاوى ذات الصلة بالإدارة أو التعامل مع المطالبات، يمكنكم إرسال رسالة إلى info@leftfield.net.